

PETIT TRAITÉ DE FRENCHYTUDE

LIBERTÉ, ÉLÉGANCE, SIMPLICITÉ.



CHAMPAGNE
BESSERAT DE BELLEFON
1843

FRENCHYTUDE (nom féminin)

Attitude, style de vie à la Française.

Enclin de liberté, d'élégance et de simplicité.

French lifestyle.

Aspiration for freedom, elegance and simplicity.

LA CUISINE
FRANÇAISE
DOIT ÊTRE
**SIMPLE,
LISIBLE ET
GOURMANDE.**

ROMAIN TISCHENKO



**POUR LA CUISINE,
FAITES SIMPLE.
PRODUITS DE SAISON
EXCLUSIVEMENT.**

*IN THE KITCHEN, KEEP IT SIMPLE.
EXCLUSIVELY PRODUCTS THAT
ARE IN SEASON.*



FOOD



CABILLAUD I FRAMBOISES I BASILIC CITRON
SALICORNE I FETA

Un caractère salin, quelques notes d'agrumes [basilic citron] syncopés par l'acidité de la framboise. La fraîcheur soyeuse de quelques copeaux de Feta lie le tout et vient percuter la tension crayeuse propre à notre cuvée BB 1843.

COD I RASPBERRIES I LEMON BASIL I SALICORNIA I FETA
A salty character, a few citrusy hints [lemon basil] staggered with the acid of the raspberries. The silky freshness of a few feta shavings brings it all together and runs up against the chalky tension unique to our Cuvée BB 1843.



ROMAIN TISCHENKO

« Chaque plat est un instant, une photographie, comme le vin que l'on capture ». Romain ne s'embarrasse pas de conventions, ni même d'excès de conversations : « arrêtons d'intellectualiser », assène-t-il, et buvons ».

Son apparente désinvolture ne trompe personne, il faut une technique sans faille pour dompter la simplicité avec une si grande maestria.

"Every dish is a unique moment, a photograph, like the wine that you capture." Romain doesn't bother with conventions, or even with excess conversation: "Stop getting so intellectual and let's have a drink". His apparently insolent attitude doesn't fool anyone – it takes an unflinching technique to masterfully tame simplicity.



PRINTEMPS



CHAMPAGNE I
(Avec modération)



FRUITS : Abricot, Amande fraîche, Banane, Cassis, Cerise, Fraise, Fraise des bois, Framboise, Melon, Mûre, Pomme, Prune, Rhubarbe.



LEGUMES : Artichaut, Asperge, Aubergine, Betterave, Carotte, Céleri, Chou-fleur, Chou rouge, Concombre, Courgette, Cresson, Épinard, Fève, Lentille, Navet, Oignon, Oseille, Petit pois, Poireau, Pois gourmand, Poivron, Radis, Salade frisée, laitue ou romaine, Tomate.



POISSONS : Brochet, Chinchard, Dorade grise, Églefin, Hareng, Lieu jaune, Lieu noir, Maquereau, Merlan, Saint-Pierre, Sardine, Thon blanc.



FRUITS DE MER : Coquille Saint-Jacques, Homard, Langoustine.

ÉTÉ



CHAMPAGNE I
(Avec modération)



FRUITS : Abricot, Amande, Banane, Brugnon, Cassis, Cerise, Figue, Fraise, Fraise des bois, Framboise, Groseille, Melon, Mirabelle, Mûre, Myrtille, Nectarine, Pastèque, Pêche, Poire, Pomme, Prune, Quetsche, Raisin, Reine-claude.



LEGUMES : Ail, Artichaut, Aubergine, Batavia, Betterave rouge, Blette, Brocoli, Carotte, Chou de Bruxelles, Chou-fleur, Chou rouge, Concombre, Cornichon, Courge, Courgette, Cresson, Épinard, Fenouil, Fève, Haricot vert, Laitue, Lentille, Maïs, Mesclun, Navet, Oignon, Oseille, Pâtisson, Poireau, Poivron, Radis, Salade, Salsifis, Tomate.



POISSONS : Anchois de Méditerranée, Calmar, Colin, Dorade grise, Églefin, Grondin rouge, Hareng, Lieu jaune, Lieu noir, Maquereau, Merlan, Rouget, Rouget-barbet, Saint-Pierre, Sardine, Tacaud, Thon blanc ou Germon.



FRUITS DE MER : Coque, Homard, Langoustine, Moule de bouchot, Tourteau, Tourteau breton.

AUTOMNE



CHAMPAGNE I
(Avec modération)



FRUITS : Banane, Châtaigne, Clémentine, Coing, Figue, Kiwi, Mandarine, Myrtille, Noix, Olive, Orange, Pêche de vigne, Poire, Pomme, Prune, Quetsche, Raisin.



LEGUMES : Betterave rouge, Blette, Bolet, Brocoli, Carotte, Céleri, Cèpe, Chou chinois, Chou de Bruxelles, Chou-fleur, Coprin chevelu, Courge, Cresson, Endive, Épinard, Fenouil, Laitue, Mâche, Maïs, Navet, Oignon, Panais, Pied de mouton, Pleurote, Poireau, Potiron, Radis, Rosée des prés, Salade, Salsifis, Topinambour, Trompette de la mort.



POISSONS : Anchois de Méditerranée, Bar de ligne, Calmar, Colin, Congre, Dorade grise de ligne, Églefin, Grondin rouge, Haddock, Hareng, Lieu jaune, Lieu noir, Maquereau, Merlan, Rouget barbet, Sardine, Tacaud.



FRUITS DE MER : Bulot, Coquille Saint-Jacques, Huître, Langoustine, Moule, Palourde.

HIVER



CHAMPAGNE I
(Avec modération)



FRUITS : Ananas, Avocat, Banane, Citron, Clémentine, Fruit de la passion, Goyave, Grenade, Kaki, Kiwi, Litchi, Mandarine, Mangue, Pamplemousse, Papaye, Poire, Pomelo, Pomme, Orange, Orange sanguine.



LEGUMES : Betterave, Brocoli, Cardon, Carotte, Céleri, Chou, Chou de Bruxelles, Chou-fleur, Courge, Cresson, Crosne, Endive, Épinard, Mâche, Navet, Oignon, Oseille, Panais, Pissenlit, Poireau, Potiron, Radis, Salsifis, Topinambour.



POISSONS : Bar de ligne, Brochet, Chinchard, Congre, Dorade grise, Églefin, Grondin rouge, Hareng, Lieu jaune, Lieu noir, Maquereau, Merlan, Poulpe, Sardine, Sole, Tacaud.



FRUITS DE MER : Coque, Coquille Saint-Jacques, Huître, Langoustine.

**OSEZ
DÉPLAIRE
C'EST LE
MEILLEUR
MOYEN
DE PLAIRE.**

INES DE LA FRESSANGE



**VOTRE DÉCO EST LE REFLET
DE VOTRE PERSONNALITÉ,
LAISSEZ-LA S'ÉPANOUIR,
FIEZ-VOUS À VOTRE INSTINCT.**

*YOUR DECORATION REFLECTS YOUR PERSONALITY,
LET IT FLOURISH, FOLLOW YOUR INSTINCTS.*



DÉCO



ARGENTERIE | PARASOL | BERLINGOTS

Constance part toujours d'un objet qui l'amuse. Ici, le seau à Champagne. Le pied de parasol était, à l'origine, destiné à sa maison de campagne. Sa déco est rarement réfléchie, toujours très instinctive. Constance a une grand-mère un peu loufoque. Les portes couteaux sont des sucettes. Elle a d'abord acheté les sucettes sans savoir ce qu'elle allait en faire, simplement parce qu'elle les trouvait jolies.

SILVER | PARASOL | BERLINGOTS

Constance always starts with an object that amuses her. Here, the Champagne bucket. The parasol stand was originally for her country house. Her decoration is rarely thought-out, always highly instinctive. Constance has a slightly eccentric grandmother. The knife rests are candy lollies. She bought the candy lollies first without knowing what she was going to do with them, just because she thought they were pretty.



CONSTANCE

Constance n'achète jamais un objet parce qu'elle en a besoin, toujours parce qu'elle tombe dessus. Elle laisse son œil faire et se fiche éperdument du regard des autres. Elle sait ce qu'elle aime. Point.

Constance never buys anything because she needs it, it's always because she just came across it. She lets her eyes do the rest and doesn't care about what others might think. She knows what she likes. That's it.

 @constance.au.pays.de.bambi



LES MODES
PASSENT
LE STYLE
EST ETERNEL.

YVES SAINT LAURENT



VOTRE STYLE
VOUS APPARTIENT.
OSEZ PIOCHER DANS VOS SOUVENIRS.
INVENTEZ-VOUS.

*YOUR STYLE IS YOURS.
DARE TO DIG INTO YOUR MEMORIES.
INVENT YOURSELF.*



STYLE

SABINA SOCOL

« Trouver la justesse dans les choses les plus simples ». Sabina a un credo : « Less is more ». Le détail d'une coupe, un jean taille haute, un t-shirt près du corps, faussement sage. Sensualité suggérée, bouche gourmande, blondeur enfantine et simplicité maîtrisée, Sabina pioche dans le vestiaire des icônes françaises et recrée un style éminemment contemporain. Référencé, jamais daté. Intemporel, sans être banal. C'est la douce musique d'un style à la française qui s'impose dans le monde entier comme une forme insaisissable d'élégance. Inimitable.

"Find balance in the simplest things." Sabina has a motto: "Less is more". The slightest detail in the cut, high-waisted jeans, a tight-fitting t-shirt, deceptively well-behaved. Sensuality suggested, luscious mouth, childlike blondness and controlled simplicity, Sabina digs into the wardrobe of the French icons to recreate an eminently contemporary style. Referenced, never dated. Timeless without being banal. It is the light music of a style "à la française" that has taken its rightful place around the world as an elusive form of elegance. Inimitable.

 @sabinasocol

LA MARINIÈRE



UN SYMBOLE DE LA MODE VINTAGE À LA FRANÇAISE,
UNIVERSEL ET INTEMPOREL.

1858 : Une ordonnance militaire introduit la marinière dans l'uniforme officiel des quartiers-maîtres et des matelots.

Ses caractéristiques sont précisément fixées : 21 rayures blanches de 20 mm et 20 à 21 rayures bleues de 10 mm.

On ne plaisante pas dans la Marine Nationale.

Le XX^{ème} siècle démocratise le motif. Pêcheurs et plaisanciers l'adoptent, avant que Picasso, Coco Chanel, Brigitte Bardot ou Warhol en fassent leur tocade. Dans les années 60, les Parisiens ramènent les premiers pulls marins dans leurs valises, les congés payés font éclore cet engouement pour ces vêtements de bord de mer pur laine et pur coton fabriqués depuis 1889 dans les ateliers SAINT JAMES.

1858: A military order adds the marinière to the official uniform of quartermasters and seamen. Its characteristics were precisely defined: 21 white stripes measuring 20 mm in width and 20 or 21 blue stripes measuring 10 mm in width. There's no joking around in the French Navy. The design became widespread during the 20th century. Fishermen and yachtsmen adopted it, before Picasso, Coco Chanel, Brigitte Bardot and Warhol made it their fad. In the 1960s, Parisians brought the first marine sweaters back in their baggage, after the first paid holidays had made a fashion of the seaside garments in wool or cotton made at the Saint James workshop since 1889.



Simplicity, tradition and French savoir-faire are values Saint James and Besserat de Bellefon share. Their Champagne, like our marinières, are powerful symbols combining simplicity with French chic. Creating a Saint James marinière with the new colours of Besserat de Bellefon Champagne was an obvious next step for us.

Luc Lesénécal
Président des tricots Saint-James

La simplicité, la tradition, le savoir-faire français sont des valeurs communes à Saint James et Besserat de Bellefon. Leur Champagne comme nos marinières sont les symboles forts du chic allié à la simplicité et du chic à la Française. La création d'une marinière Saint James aux nouvelles couleurs de Champagne Besserat de Bellefon nous semblait une évidence.

Luc Lesénécal
Président des tricots Saint-James



CHAMPAGNE
BESSERAT DE BELLEFON

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.